

Szervizre vonatkozó utasítás

a szakember részére

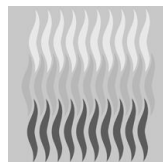
VIESSMANN

Vitoligno 100-S

Típus: VL1A

Faellgázosító kazán

max. 50 cm hosszúságú hasábfá elégetésére



VITOLIGNO 100-S



Biztonságtechnikai utasítások



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Utasításunk kizárólag képesítéssel rendelkező szakembereknek íródott.

- A gázszerelést kizárólag olyan szerelő végezheti, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.
- Az első üzembe helyezést a berendezés gyártójának vagy egy általa megbízott partnernek kell elvégeznie.

Előírások

Szervizmunkák elvégzésekor vegye figyelembe

- a balesetvédelmi előírásokat,
- a környezetvédelmi előírásokat,
- a szakmai egyesület előírásait
- a DIN, az MSZ EN, a DVGW, a TRGI, a TRF és a VDE ide vonatkozó biztonsági rendelkezéseit

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanászhoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és áramszolgáltató vállalatot.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Helyezze üzemén kívül a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Biztonságtechnikai utasítások (folytatás)

A berendezésen végzendő munkák

- Feszültségmentesítse (pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál) a berendezést és ellenőrizze a feszültségmentességet.
- Biztosítsa a készüléket illetéktelen visszakapcsolás ellen.
- Gázüzemű berendezéseknél a központi gázelzáró csapot el kell zárni és biztosítani kell véletlen nyitás ellen.

Javítási munkák



Figyelem

A biztonságtechnikai funkcióval rendelkező alkatrészekben végzett karbantartás veszélyezteti a berendezés biztonságos működését.
A hibás alkatrészeket eredeti Viessmann alkatrészekkel helyettesítse.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

Az olyan pót- és kopó alkatrészek, amelyeket nem a berendezéssel együtt ellenőriztek, negatívan befolyásolhatják a rendszer működését. A nem engedélyezett alkatrészek beépítése, valamint nem jóváhagyott módosítások és átalakítások csökkenthetik a rendszer biztonságát és korlátozhatják a garanciát.
Csere esetén kizárólag eredeti Viessmann alkatrészeket vagy a Viessmann cég által engedélyezett alkatrészeket használjon.

Tartalomjegyzék

Első üzembe helyezés, ellenőrzés, karbantartás

Munkafázisok - első üzembe helyezés, ellenőrzés és karbantartás.....	5
További tudnivalók a munkafázisokról.....	6

Alkalmazási példák

Bekötési és kapcsolási vázlat.....	17
------------------------------------	----

Darabjegyzékek.....	19
---------------------	----

Jegyzőkönyvek.....	24
--------------------	----

Műszaki adatok.....	26
---------------------	----

Igazolások

Műbizonylat.....	27
------------------	----

Címszójegyzék.....	28
--------------------	----

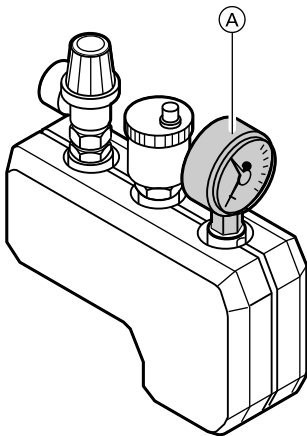
Munkafázisok - első üzembe helyezés, ellenőrzés és karbantartás

A munkafázisokra vonatkozó további tudnivalókat lásd a megadott oldalon

					Oldal
				Az első üzembe helyezés munkafázisai	
				Az ellenőrzés munkafázisai	
				A karbantartás munkafázisai	
•				1. A fűtési rendszer feltöltése.....	6
•	•	•		2. A fűtővíz oldali csatlakozások tömörségének ellenőrzése	
•				3. A hálózati feszültség bekapcsolása.....	6
•				4. A felfűtés és az égés beszabályozása.....	6
	•	•		5. A berendezés üzemben kívül helyezése.....	7
		•		6. Az égéstermék-ventilátor tisztítása.....	7
	•	•		7. A tömítőzsinór ellenőrzése.....	8
	•	•		8. Ajtók tömörségének ellenőrzése.....	9
		•		9. Az utáncapcsolt fűtőfelületek tisztítása.....	11
	•	•		10. A töltőtér tisztítása (amennyiben szükséges).....	12
	•	•		11. A hamutér és a kiegészítő csatorna tisztítása.....	14
	•	•		12. A kémlelőüveg tisztítása.....	15
	•	•		13. A membrános tágulási tartály és a rendszernyomás ellenőrzése.....	15
•	•	•		14. A biztonsági szelepek működésének ellenőrzése	
•	•	•		15. A termikus túlfűtés elleni védelem működésének ellenőrzése.....	16
•	•	•		16. A felállítási helyiség levegőbevezető nyílásának ellenőrzése	
	•	•		17. Próbaüzem.....	16
•	•	•		18. A szállítónyomás ellenőrzése.....	16
•				19. A készülék üzemeltetőjének betanítása.....	16

További tudnivalók a munkafázisokról

A fűtési rendszer feltöltése



1. Ellenőrizze a membrános tágulási tartály előnyomását.
Amennyiben az előnyomás alacsonyabb, mint a berendezés statikus nyomása, annyi nitrogént kell utántölteni, hogy az előnyomás 0,1 - 0,2 bar-ral magasabb legyen.

2. Nyissa ki a visszacsapó csappantyút.
3. Töltse fel vízzel és légtelenítse a fűtési rendszert, amíg a töltőnyomás 0,1 - 0,2 bar-ral meg nem haladja a membrános tágulási tartály előnyomását.
Megengedett maximális üzemi nyomás: 3 bar
Ellenőrző túlnyomás: 4 bar
4. Jelölje be a töltőnyomást az (A) nyomásmérőn.
5. Állítsa vissza a visszacsapó csappantyút üzemi helyzetbe.

A hálózati feszültség bekapcsolása



Üzemeltetési utasítás

A felfűtés és az égés beszabályozása



Üzemeltetési utasítás

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A berendezés üzemben kívül helyezése



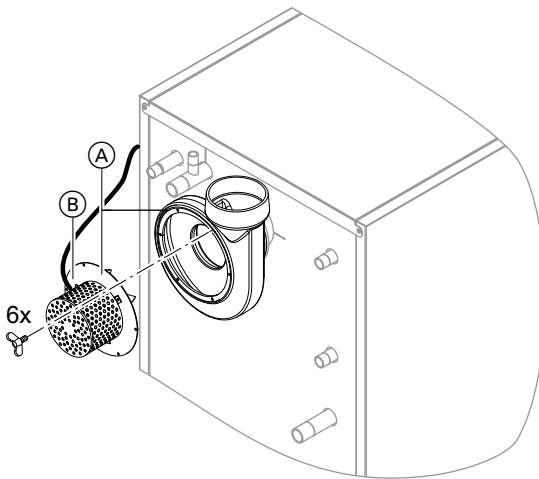
Veszély

A feszültség alatt álló vagy forró alkatrészek megérintése veszélyes sérülésekhez vezethet.

A tisztítási munkák előtt kapcsolja ki a hálózati feszültséget (pl. a biztosítéknál vagy a főkapcsolónál) és várja meg, amíg a kazán lehül.

1. Hagyja elégni a tüzelőanyagot.
2. Lehűlés után kapcsolja ki a fűtőkazánt a szabályozón.

Az égéstermék-ventilátor tisztítása



1. Oldja ki az (A) égéstermék-ventilátor szárnyas csavarjait és húzza ki a (B) motort a ventilátor-járókerékkel együtt.
2. Tisztítsa meg a ventilátor-járókereket, a ventilátorházat és az égéstermékcsőcsontot spatulával és por szívóval.
3. Ellenőrizze a ventilátor-járókerék látható károsodását és szükség esetén cserélje ki.
4. Az égéstermék-ventilátort fordított sorrendben szerelje újra össze.

Fontos tudnivalók!

Az elektromos vezetékek hossza nem elegendő ahhoz, hogy a motort letegye a padlóra.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



Figyelem

A forró alkatrészek sérüléseket okozhatnak az elektromos vezetékeken.

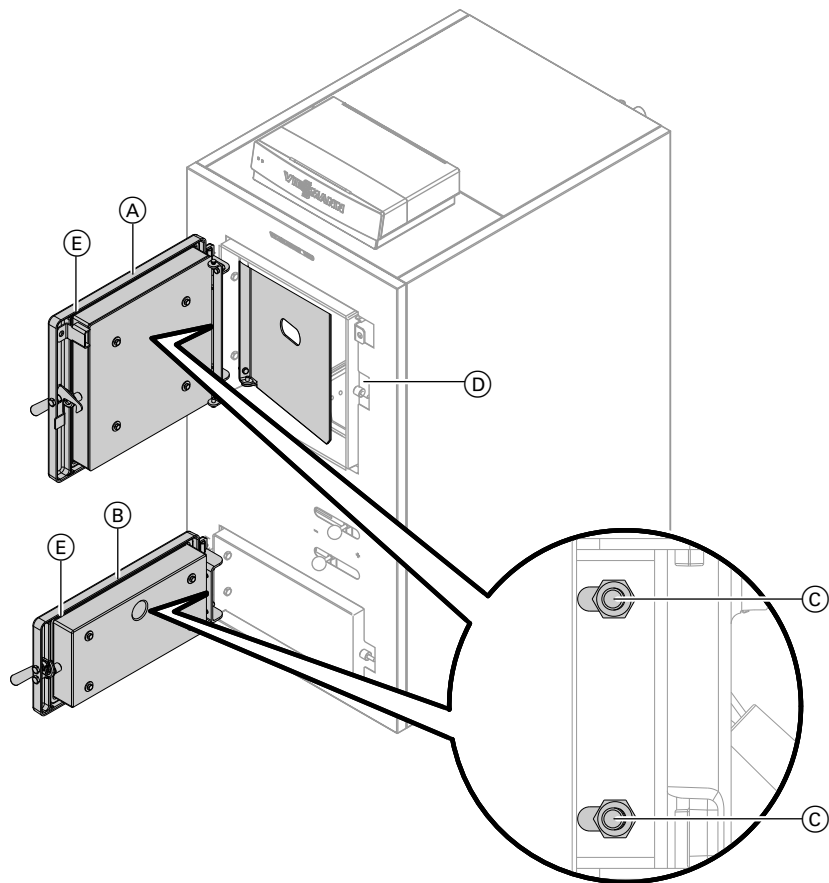
Az égéstermék-ventilátort úgy kell beszerelni, hogy az elektromos vezeték **ne** érintse a ventilátorházat.

A tömítőzsinór ellenőrzése

Tisztítsa meg az összes ajtó és tisztítófedél tömítőzsinórait és ellenőrizze, hogy nem károsodtak-e.
Cserélje ki a sérült tömítőzsinórokat.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Ajtók tömörségének ellenőrzése



További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

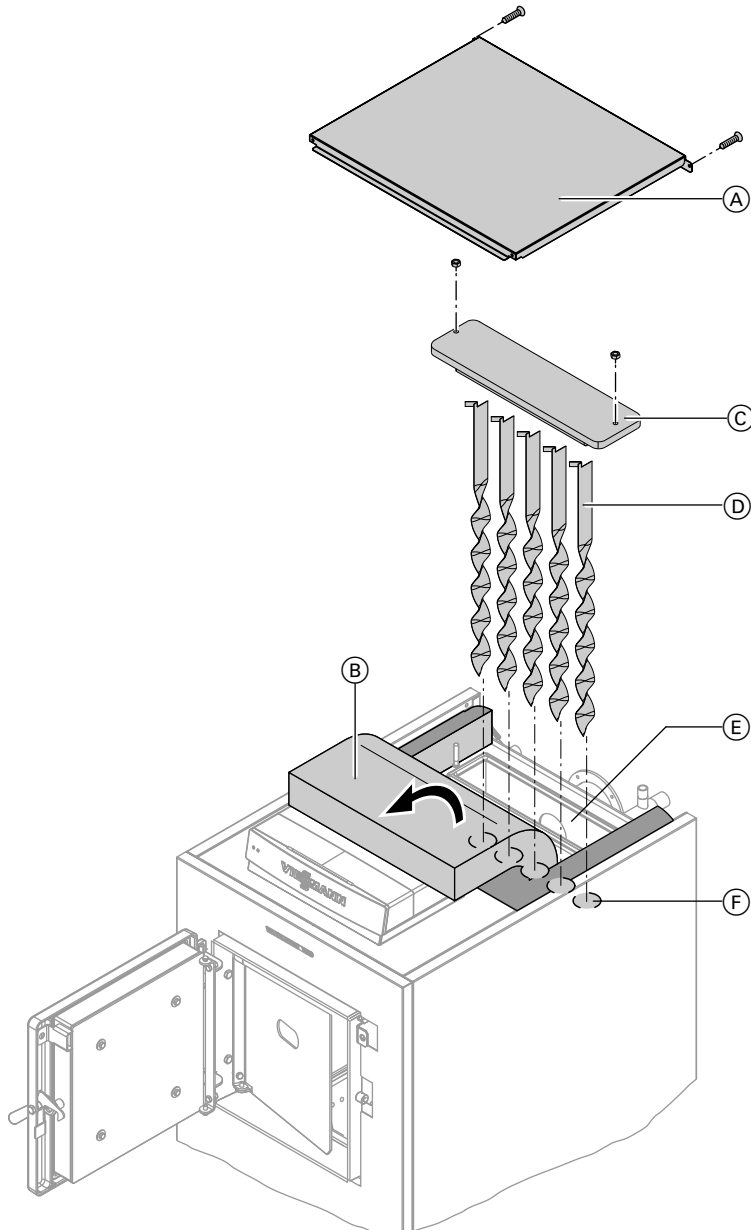
1. Ellenőrizze az (A) töltőajtó és a (B) hamuajtó tömörségét.
Kétség esetén a tömörséget papírcsíkokkal ellenőrizze. Egy beszorult (kb. 20 mm széles) papírcsíkot ne lehessen kihúzni.
2. Szükség esetén állítsa be újra az ajtókat.
Csavarja ki a (C) anyákat és tolja el a csuklópántokat. Húzza meg újra az anyákat.
3. Ezután ellenőrizze az ajtó-érintkezőkapcsoló (D) működését.
4. Amennyiben továbbra is tömítetlenség áll fenn: cserélje ki az (E) tömítést a megfelelő ajtón.

Fontos tudnivaló!

Csavarja ki nyitás előtt a hamuajtó jobb oldalán lévő biztosítócsavart.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Az utánkapcsolt fűtőfelületek tisztítása



További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

1. Szerelje le az (A) hátsó felsőlemezt.
2. Hajtsa előre a (B) hőszigetelő gyapotot.
3. Nyissa ki a (C) tisztítófedelet.
4. Ellenőrizze, hogy nem károsodott-e a tisztítófedél tömítése. Szükség esetén cserélje ki a tömitést.
5. Húzza ki felfelé a (D) örvénykeltőket és tisztítsa meg őket. Szükség esetén használjon fogót.
6. Tisztítsa meg az (E) égéstermékgyűjtőkamra belső falait és az (F) utáncapcsolt fűtőfelületeket spatulyával, tisztítókefével és porszívóval.
7. Az összeszerelést fordított sorrendben végezze el.

A töltőtér tisztítása (amennyiben szükséges)

Fontos tudnivaló!

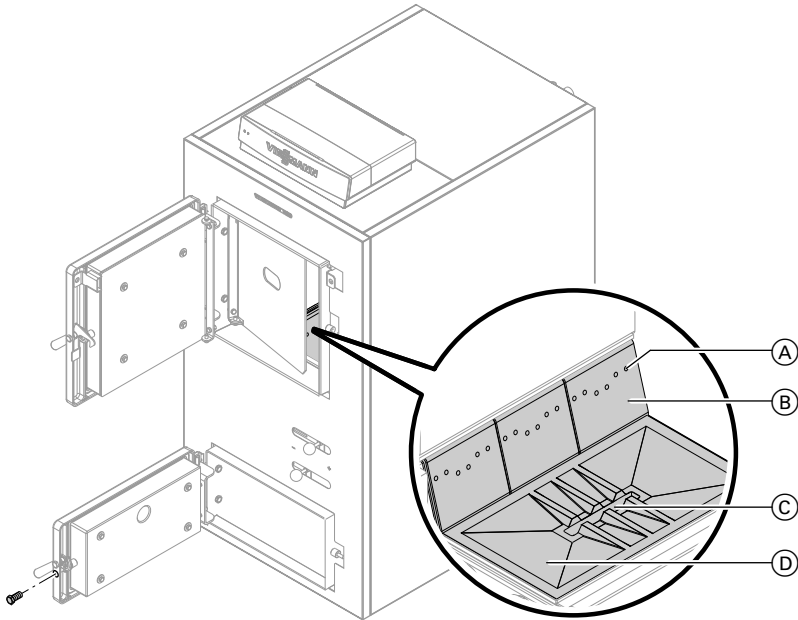
A tűzbeton idomdarabok felületén lévő kis repedések normálisak és nem befolyásolják az alkatrészek működését és élettartamát.

1. Távolítsa el a száraz és leváló lerakódásokat (hamu, szén és kátrány) kaparóval vagy spatulyával a falakról és az elülső és hátsó sarkokból.

Fontos tudnivaló!

A töltőtér belső falain lévő feketén csillogó lerakódások normálisak és ezeket nem kell eltávolítani.

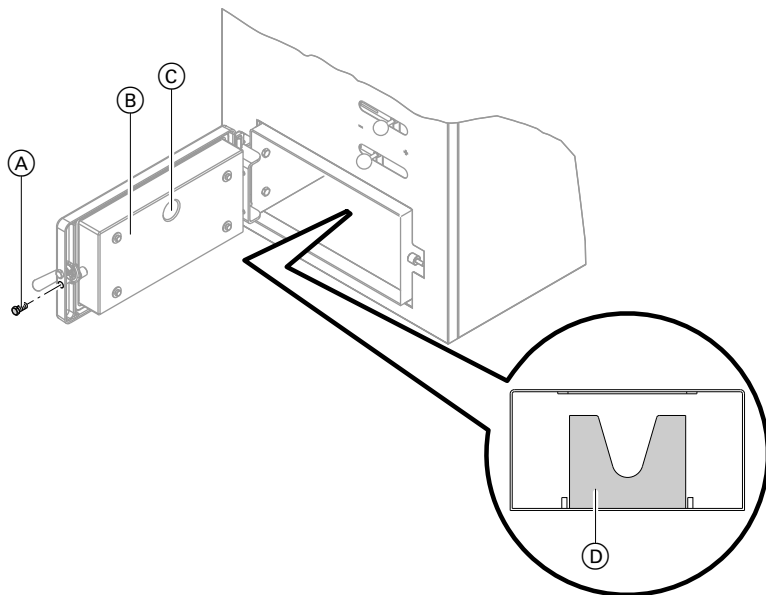
További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



2. Óvatosan tisztítsa meg a (B) oldalsó primer levegő elemekben lévő (A) primer levegő nyílásokat és a (D) fenék-lemezen lévő (C) fűvókanyílást.
3. A tisztítási munkák után zárja a svél-gázcsappantyút és a töltőajtót.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A hamutér és a kiégetési csatorna tisztítása



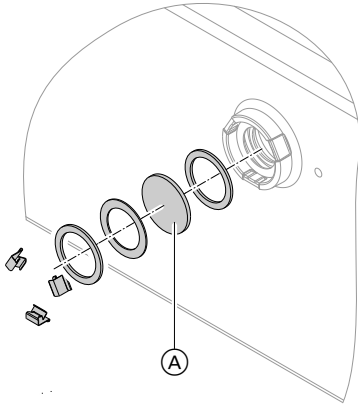
1. Csavarja ki az (A) biztosítócsavart.
2. Nyissa ki a (B) hamutér-ajtót.
3. Tisztítsa meg a (C) kémelőlőnyílást.
4. Távolítsa el a hamutérben és a (D) kiégetési csatornában lévő maradványokat.
5. Tolja be újra a (D) kiégetési csatornát vagy ellenőrizze a (D) kiégetési csatorna helyzetét. A kiégetési csatornát a hátsó ütközőig kell betolni.
6. Zárja be a (B) hamutér-ajtót és csavarja be az (A) biztosítócsavart.

Fontos tudnivaló!

Amennyiben szükséges, húzza ki előre tisztításhoz a kiégetési csatornát.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A kémlelőüveg tisztítása



1. Húzza le a tartókapcsokat és vegye ki a kémlelőüveget a hamuajtó kémlelőnyílásából.
2. Tisztítsa meg, majd szerelje be újra a kémlelőüveget.
A fémgűrűt utoljára szerelje be.

A membrános tágulási tartály és a rendszernyomás ellenőrzése

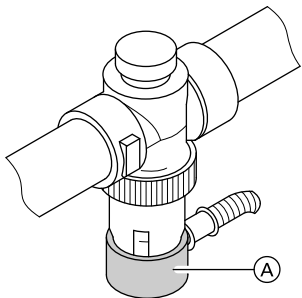
Fontos tudnivaló!

Az ellenőrzést a berendezés hideg állapotában végezze.

1. Ürítse le annyira a berendezést, ill. zárja el a membrános tágulási tartály takarósapkás szelepét és csökkentse a nyomást úgy, hogy a nyomásmérő „0”-át mutasson.
2. Amennyiben a membrános tágulási tartály előnyomása alacsonyabb, mint a berendezés statikus nyomása, annyi nitrogént kell utántölteni, hogy az előnyomás 0,1 - 0,2 bar-ral magasabb legyen.
3. Töltsön után annyi vizet, hogy a kihűlt berendezés töltőnyomása meghaladja 0,1 - 0,2 bar-ral a membrános tágulási tartály előnyomását.
Megengedett üzemi túlnyomás: 3 bar

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A termikus túlfűtés elleni védelem működésének ellenőrzése



1. Működtesse a termikus túlfűtés elleni védelem szelepét: nyomja az **(A)** vörös kupakot a szelephez. A víznek ki kell folynia.
2. Alacsony térfogatáram esetén ellenőrizze a fűtőkazán hőcserélőjének mész- és iszaplerakódását. Szűkség esetén tisztítsa meg a hőcserélőt.

Próbaüzem

1. Helyezze üzembe a fűtőkazánt és ellenőrizze az égést.
2. Ellenőrizze a kazánszabályozó beállításait és működését.

A szállítónyomás ellenőrzése

Mérje meg a szállítónyomást az égéstermékcsőben (a szükséges szállítónyomást lásd a Műszaki adatok c. fejezetben a 26. oldalon)

A készülék üzemeltetőjének betanítása

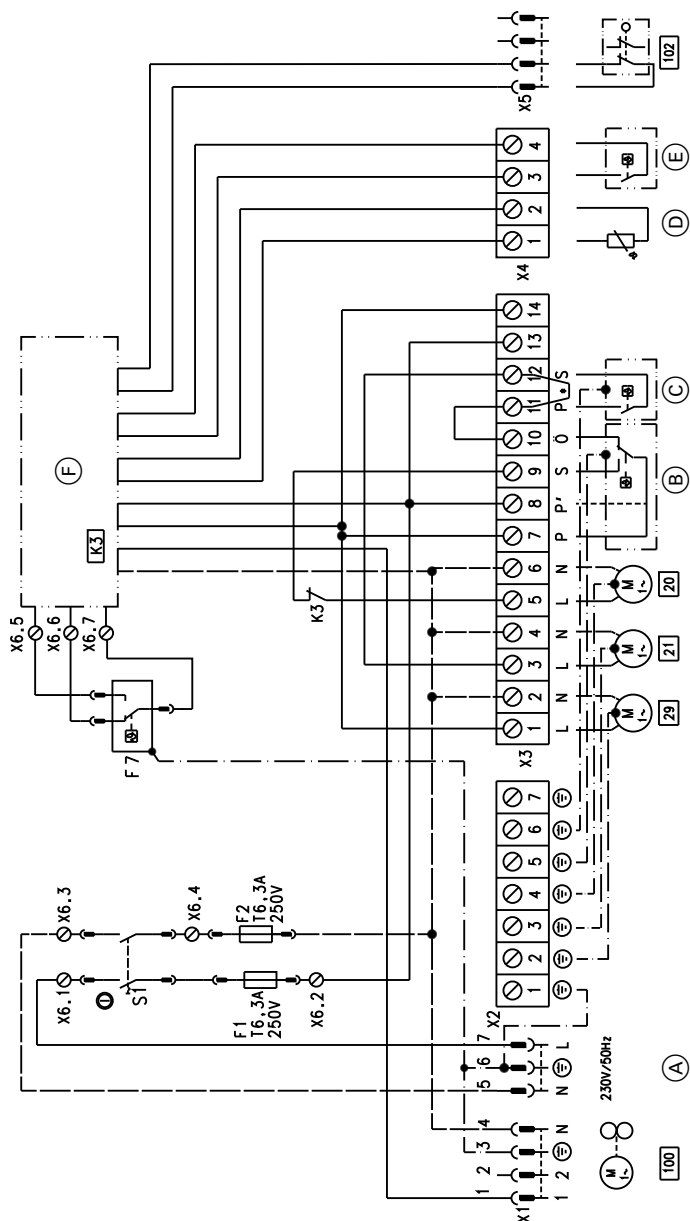
Üzemeltetési és szerviz-dokumentumok

Az összes darabjegyzéket, üzemeltetési és szervizre vonatkozó utasítást adja át a berendezés üzemeltetőjének.

A készülék üzemeltetőjének betanítása

A fűtési rendszer kivitelezőjének be kell tanítania az üzemeltetőt a berendezés kezelésére.

Bekötési és kapcsolási vázlat



Bekötési és kapcsolási vázlat (folytatás)

Ⓐ	hálózati csatlakozó	F2	biztosíték
Ⓑ	tárolóhőmérséklet-szabályozó (kiegészítő tartozék)	F7	biztonsági hőmérséklet-határoló
Ⓒ	puffer hőmérséklet-szabályozó (kiegészítő tartozék)	S1	hálózati kapcsoló
Ⓓ	kazánhőmérséklet-érzékelő	20	fűtőköri keringető szivattyú
Ⓔ	helyiség hőmérséklet-szabályozó	21	tárolófűtés keringető szivattyú (kiegészítő tartozék)
Ⓕ	elektronikus szabályozó	29	kazánköri szivattyú
F1	biztosíték	100	égéstermék-ventilátor
		102	ajtó-érintkezőkapcsoló

Darabjegyzékek

Fontos tudnivaló pótalkatrészek rendeléséhez!

Pótalkatrészek rendelésekor adja meg a készülék rendelési számát és gyártási számát (lásd a típustáblát), valamint az alkatrész pozíciószámát (ebből a darabjegyzékből).

A kereskedelembe szokványos alkatrészek a helyi szakkereskedésben kaphatók.

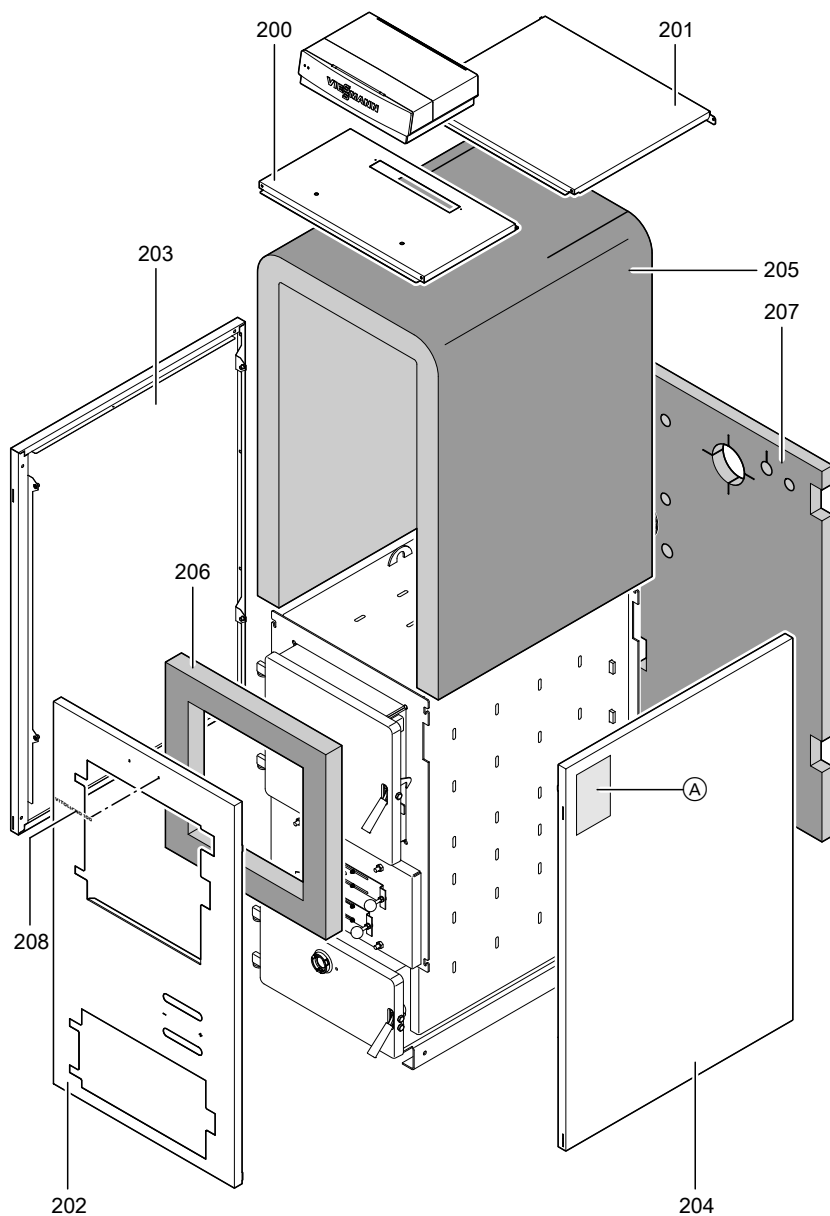
- 001 égéstermék-ventilátor (002 és 018 poz. számmal)
- 002 égéstermék-ventilátor tömítése
- 004 tömítéscsomag 10 x 10
- 005 tömítéscsomag 10 x 10
- 006 tömítéscsomag 16 x 12
- 007 tömítéscsomag 16 x 12
- 009 kémlelőüveg
- 010 fogantyú
- 011 ajtó-érintkezőkapcsoló
- 012 gömbfogantyú
- 013 légtolattyú
- 014 töltőajtó csuklópánt
- 015 hamuajtó csuklópánt
- 016 kiegészítő csatlakozás
- 017 biztosítókábel
- 018 radiál ventilátor
- 019 primer levegő elem
- 020 a fűvóka felső része
- 021 a fűvóka alsó része
- 022 hőszigetelőtömb a töltőajtóhoz
- 023 hőszigetelőtömb a hamuajtóhoz
- 024 hőszigetelőtömb a tisztítófedélhez
- 025 örvénykeltő
- 026 hőszigetelő gyapot
- 027 töltőajtó
- 028 hamuajtó
- 029 tisztítófedél
- 030 svélgázcsappantyú

- 200 elülső felsőlemez
- 201 hátsó felsőlemez
- 202 homloklemez
- 203 bal oldallemez
- 204 jobb oldallemez
- 205 hőszigetelő köpeny
- 206 elülső hőszigetelő gyapot
- 207 hátsó hőszigetelő gyapot
- 208 Vitoligno 100-S felirat
- 405 a biztonsági hőmérséklet-határoló takarósapkája
- 407 előlap
- 410 burkolatfelsőrész
- 411 kezelőegység
- 416 burkolat-alsórész
- 417 hátsó burkolat-felsőrész
- 418 kezelőegység
- 419 nyomtatott áramköri alaplap
- 420 kazánhőmérséklet-érzékelő
- 423 biztosítékház
- 424 a biztosítékház csavaros sapkája
- 430 biztonsági hőmérséklet-határoló
- 436 kapcsoló, 2-pólusú (hálózati kapcsoló)
- 474 összekötő vezeték
- 491 biztosíték T 6,3 A/250 V~
- 492 biztosítéktartó
- 498 hűtésmentesítő

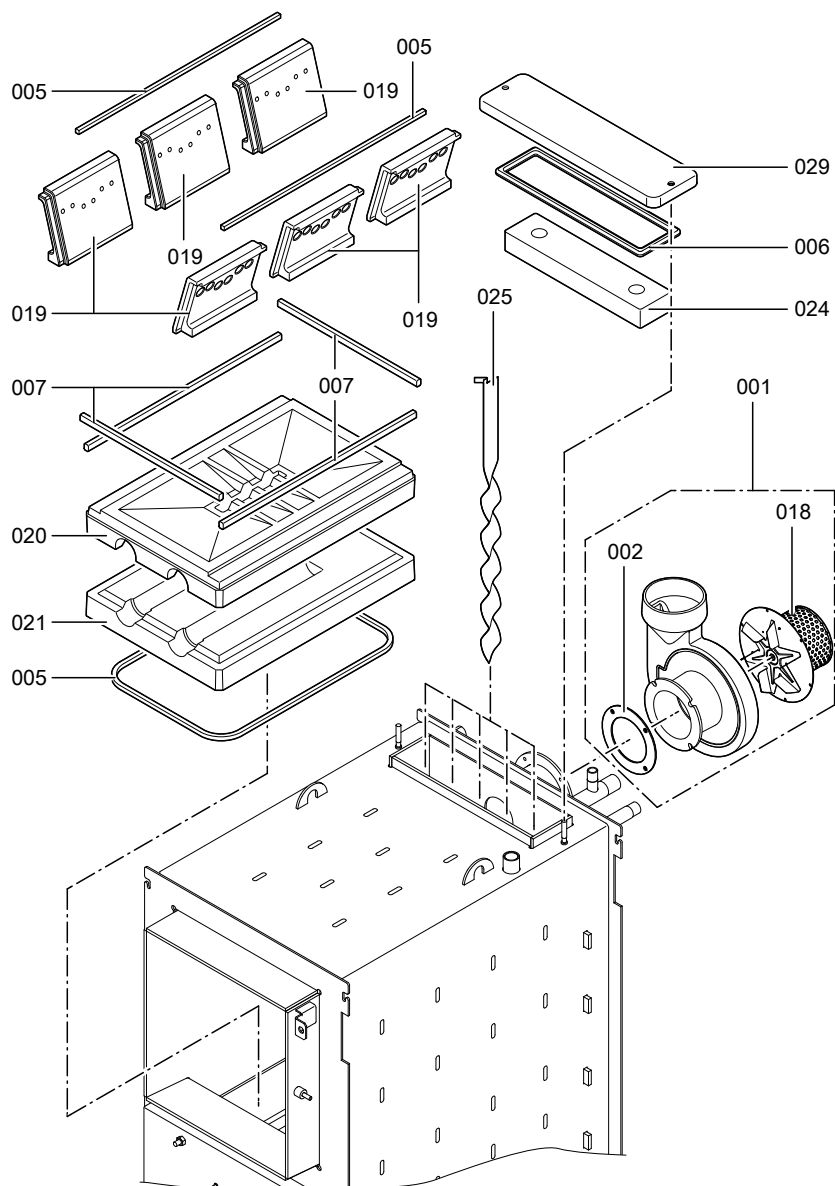
Alkatrészek ábra nélkül

- 031 Szerelési utasítás
- 032 Üzemeltetési utasítás
- 033 Szervizre vonatkozó utasítás
- 104 hálózati csatlakozó dugó 40 (3 darab)
- 209 a hőszigetelés rögzítőelemei
- 499 a szabályozó rögzítőcsavarjai
- Ⓐ a fűtőkazán típus táblája
- Ⓑ a szabályozó típus táblája

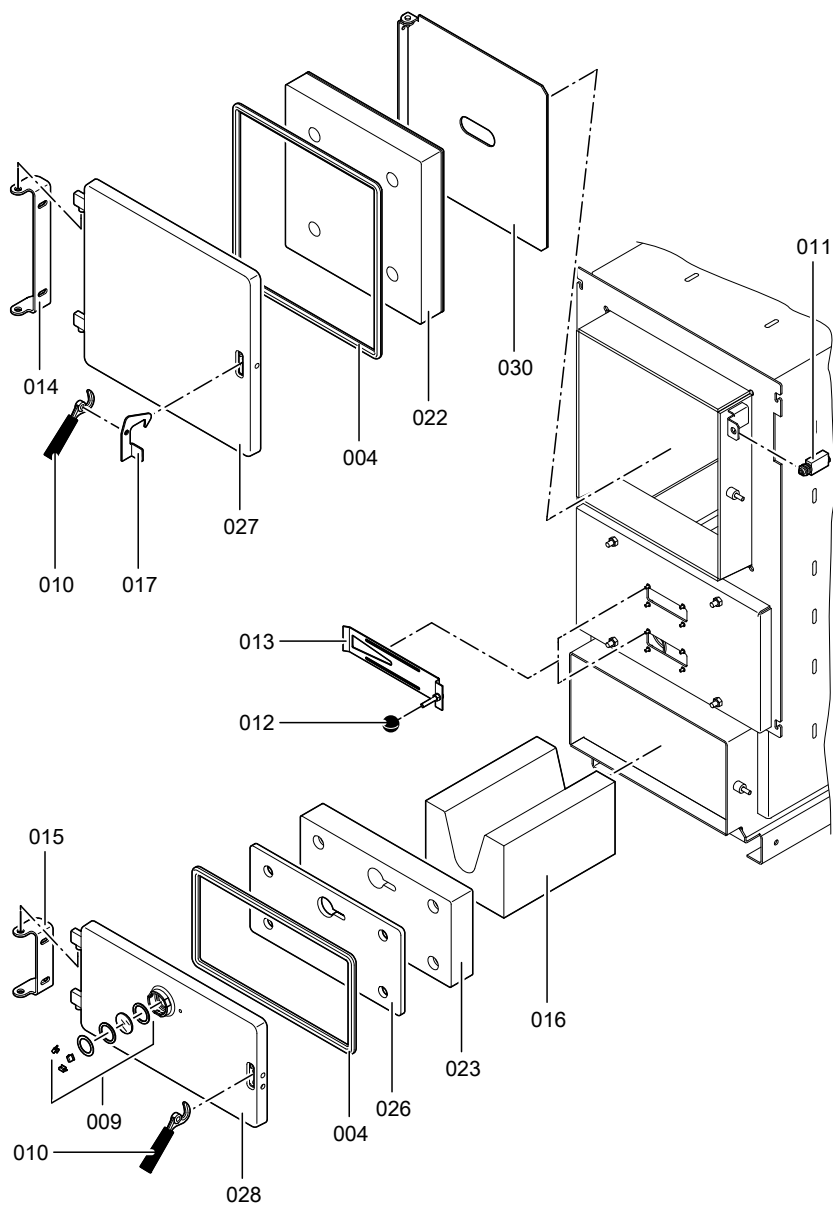
Darabjegyzékek (folytatás)



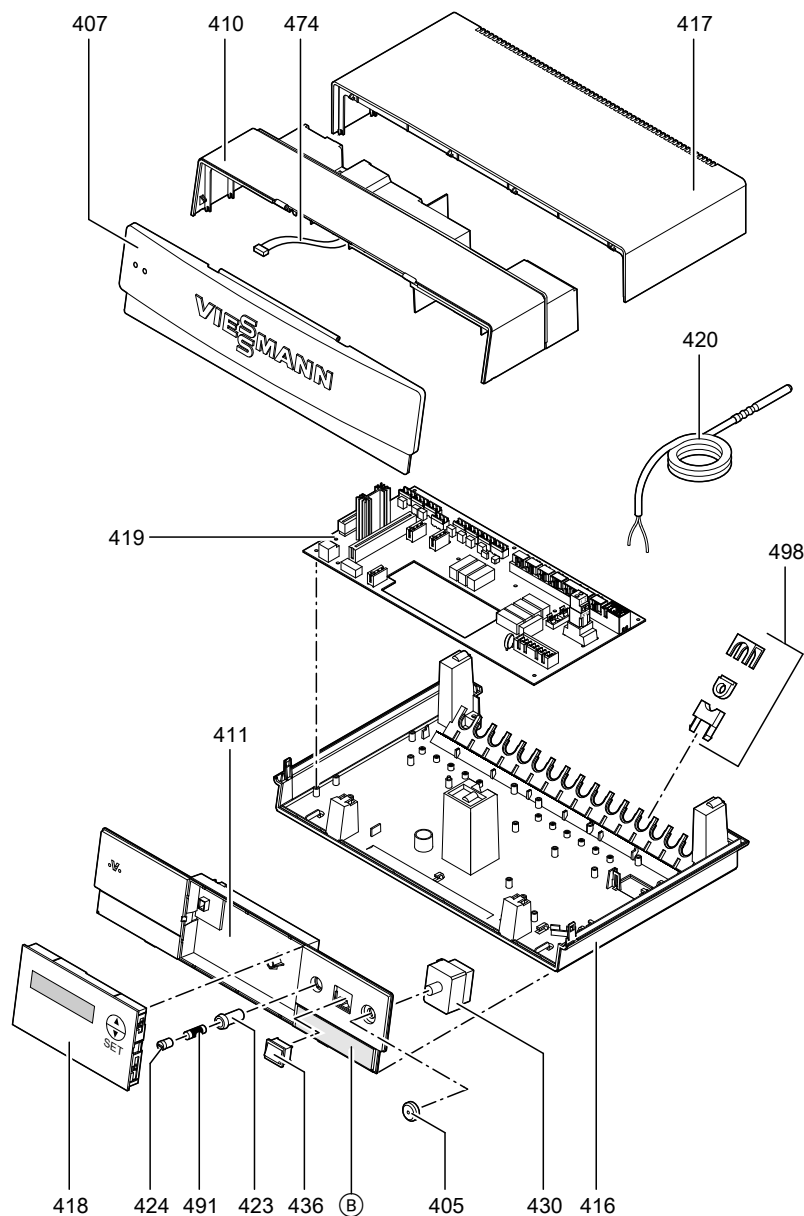
Darabjegyzékek (folytatás)



Darabjegyzékek (folytatás)



Darabjegyzékek (folytatás)



Jegyzőkönyvek

	Első üzembe helyezés	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz
dátum:			
végrehajtva:			

	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz
dátum:			
végrehajtva:			

	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz
dátum:			
végrehajtva:			

	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz
dátum:			
végrehajtva:			

Jegyzőkönyvek (folytatás)

	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz	Karbantartás/szerviz
dátum:			
végrehajtva:			

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges áram	6 A~
Teljesítményfelvétel	142 W (számtani középérték)
Érintésvédelmi osztály	I
Védettség	IP 20 az MSZ EN 60529 szerint, felépítés/beszerelés által kell szavatolni

Hatásmód	1 B típus az MSZ EN 60730-1 szerint
----------	-------------------------------------

Megeng. környezeti hőmérséklet	
■ üzemeléskor	0 – +40 °C alkalmazás lakó- és fűtőhelyiségekben (normál környezeti feltételek mellett)
■ raktározáskor és szállításkor	-20 – +65 °C

Névleges teljesítmény	kW	25	30	40
Szükséges szállítónyomás ^{*1}	Pa mbar	10-15 0,10-0,15	10-15 0,10-0,15	10-15 0,10-0,15
Égéstermék ^{*2}				
Közepes hőmérséklet (bruttó) ^{*3}	°C	210	210	180
Tömegáram	kg/h	72	93	119
CO ₂ -kibocsátás	térf.-%	13	13	13

^{*1} Vegye figyelembe a kéményméretezésnél.

^{*2} Az égéstermék-elvezető rendszer méretezéséhez számított értékek a DIN EN 13384 szerint, 10% CO₂-ra vonatkoztatva.

^{*3} A mért égéstermék-hőmérséklet közepes bruttó értéke a DIN EN 304-nek megfelelően 20 °C égést tápláló levegő hőmérséklet esetén.

Műbizonylat

Mi, a Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, kizárólagos felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy a **Vitoligno 100-S** elnevezésű termék megfelel az alábbi szabványok előírásainak:

DIN EN 303-5
DIN 4702-1
DIN 4702-4

Az alábbi irányelvek előírásainak megfelelően ezt a terméket a **CE** jelöléssel láttuk el:

2006/95/EK
2004/108/EK
97/ 23/EK
98/ 37/EK

Allendorf, 2008. július 10.

Viessmann Werke GmbH&Co KG



ppa. Manfred Sommer

Címszójegyzék

A

Ajtó-érintkezőkapcsoló.....	10
Ajtók.....	9

B

Bekötési és kapcsolási vázlat.....	17
------------------------------------	----

D

Darabjegyzék.....	19
-------------------	----

É

Égéstermék-hőmérséklet.....	26
Égéstermék-ventilátor.....	7

H

Hálózati feszültség bekapcsolása.....	6
Hamuajtó.....	10
Hamutér.....	14

K

Kapcsolási vázlat.....	17
Kémlelőüveg.....	15
Kiégési csatorna.....	14

M

Membrános táglási tartály.....	15
Műbizonylat.....	27
Műszaki adatok.....	26

P

Primer levegő elemek.....	13
Primer levegő nyílások.....	13

S

Szállítónyomás.....	16, 26
---------------------	--------

T

Töltőajtó.....	10
Töltőtér	12

U

Utánkapcsolt fűtőfelületek.....	11
Üzemen kívül helyezés.....	7

